



# DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXIX.

ZATURDAG den 22sten OCTOBER 1881.

Nº. 42.

## INGEZONDEN.

### DICHTREGELLEN toegewyd aan de nagedachtenis VAN ZYNE KONINKLYKE HOOGHEID PRINS FREDRIK DER NEDERLANDEN.

Weer treurt het Vaderland, want door zyn schoone dreven  
Klonk plotseling de kreet: "PRINS FREDRIK is niet meer!"  
Ontslapen is de vorst, wiens roemvol, deugdzaam leven  
Den Zynen was tot vreugde en Nederland tot eer.  
Snel als het stormgeloof zwiept langs de zilte baren,  
Zoo klonk van mond tot mond weldra die droeve mare  
En perste uit ieders oog een traan van diepe smart,  
Want hy, die de oogen sloot, hy, die ons werd ontnomen,  
Was steeds der armen vriend, de trots der ware vromen,  
Aan deugden was hy ryk en edel was zyn hart.

Zoo zyt gy dan niet meer! dus is die band verbroken,  
Die U aan 't leven bond, zoo wel door U besteed,  
Gesloten dus die mond, die zooveel schoons gesproken,  
Zoo vaak bemoedigd had in tegenspoed en leed.  
Verdoofd dat schittrend oog, waar heldenvuur uit straalde,  
Waar minzaamheid uit sprak, waaraan 't U nimmer faalde,  
Wie ook U nader trad, of om een gunst U vroeg;  
Dat hart klopt dan niet meer, dat zooveel goeds bedoelde,  
Zoo edel was gezind, zoo waar, zoo diep gevoelde  
En warm voor ieder groot en schoon beginsel sloeg.

Wel mocht U de ouderdom haar zilyren lauwrēn schenken,  
Wel werd gy lang gespaard voor 't dierbaar vaderland,  
Dat uw geboortefeest zoo dikwerf mocht herdenken  
En aan U was verknocht door meen'gen hechten band—  
.....Maar toch, uw sterven heeft een diepe wond geslagen,  
Geen boezem die niet zucht! Hier hoort men de armen klagen,  
Ginds buigt het vorst'lyk huis in diepe smart zich neer—  
't Groot Oosten hangt zyn floers, de vreugde sluit haar deuren,  
Geen juichtoon klinkt in 't rond, gansch Neêrland schynt te treuren,  
Een ieder slaakt de zucht: "PRINS FREDRIK is niet meer!"

Wat waart gy groot en goed, ryk was uw hart aan gaven,  
Grootmoedig was uw aard, weldadigheid uw vreugd,  
Menschlievendheid de bron, waaraan ge U placht te laven,  
Waar gy gestreden hadt in 't strydpark van de deugd.  
Waar ook de broederliefde een tempel deed verrijsen,  
Uw naam werd steeds genoemd, men hoorde uw mildheid pryzen.  
Met warmte tradt gy op voor waarheid en voor recht;  
Gy waart de hechte steun voor wetenschap en kunsten,  
Geen tak van nyverheid ontbeerde uw' hooge gunsten,  
Onscheidbaar is uw beeld aan Neêrlands roem gehecht.

En daarom treuren wy, van daar die droeve klachten,  
Door iedren mond geslaakt, aan ieders hart ontruikt,  
Als wy die levensloop, zoo wel volbracht, betrachten  
En staren op het beeld, dat zich heeft afgedrukt  
In 't hart van Neêrlands volk, dat liefdevol blijft denken  
Aan hem, wien 't onverdeeld zyn aching steeds kon schenken—  
.....Ja, wel mag Nederland in rouw gedompeld gaan,  
Wel mag het, diep geschokt, zyn immortellen vlechten,  
Aan 't somber staatsiekleed zyn lauwerkransen hechten  
En diep geroerd by 't graf van den Ontslap'ne staan.

Gezegend! dierbre Vorst, in droefheid neêrgebogen,  
Berust het Vaderland in 's Vaders heilgen wil;  
Waar ge aan uw schoone taak op aarde werdt onttoogen,  
Waar God U tot zich riep,.....daar zwijgt de menschheid stil.  
Maar toch,.....uw gloriezon daagt stralend aan de kimmen,  
Reeds stygt haar purpergloed, men ziet haar luister klimmen,  
En waar de kreet weergalmt: "PRINS FREDRIK is niet meer!"  
Dáár schynt zyn beeld voor 't oog der menschheid te herleven,  
Dáár juicht het engelenkoor, door hemelsch licht omgeven:  
"Gezegend blijft zyn naam, onsterf'lyk is zyn eer!"

Curaçao den 1 Oct. 1881.

X.

(Wegens gebrek aan ruimte, niet in het  
vorige nummer opgenomen.)

## ANIMALE VACCINATIE.

Mynheer de Redacteur!

Wy verzoeken U beleefdelyk de volgende  
regelen in uw geacht blad te willen opnemen  
en hopen geen misbruik van uwe welwillend-  
heid te maken:

De Heer I. J. Senior heeft wederom in *El Comercio* van den 7 dezer maand een artikel  
ten beste gegeven over de *animale vaccine* en  
geloofd dat daarmede voor hem het oogenblik  
gekomen is om een einde te maken aan het  
bespreken van dit onderwerp. Het zou ons  
aangenaam zyn geweest, indien dat schryven  
van dien aard was, dat wy ook de pen konden  
nederleggen, want zy wordt by ons niet  
door schryfsjauke bestuurd maar door belang-  
stelling, dat het publiek niet met magtspreu-  
ken verkeerd geleid worde.

Vry bits kent de heer Senior ons het regt  
toe om te gelooven wat ons moge behagen.—  
Wy maken ons volstrekt niet boos er over,  
maar moeten de opmerking maken dat wy  
noch met geloof, noch met pathologie, noch  
met kliniek hebben getracht den heer Senior  
te overtuigen van onvoorzigtig en onwetens-  
chappelyk te hebben gehandeld, maar met  
argumenten ontleend aan mannen van naam,  
niet uit één, maar uit verschillende landen.—  
In onze eeuw van stoom en electriciteit bewe-  
gen wetenschap en kunst zich op het haar toe-  
komend cosmopolitisch gebied, zoodat hy, die  
haar volgens de ervaring in een enkel land opge-  
daan beoefent, niet alleen eenzijdig maar ook  
in de achterhoede blijft. Wie wel wonderlyk  
met het geloof in wetenschappelyke zaken om-  
springt is de heer Senior. Tot den 17 July dj.  
had hy "blindelings geloofd in de behoeden-  
de kracht, welke de kalveren-vaccine tegen  
de pokken kon aanbieden," nu verklaart hy dat  
hy "geen volkomen en zeker geen blind geloof  
schenkt aan alles wat hy leest." Zoo gelooft  
hy niet wat Warlomont zegt zelf te hebben  
ondervonden. Een *blind ongelooft*, daar de  
gronden voor dat *niet* gelooven aangevoerd  
niet ter zake zyn, zoo als wy later zien zullen.  
Verder schenkt hy een blind geloof aan het-  
geen de fransche auteurs Trousseau c. s. me-  
dedeelen. "Indien ik dwaal dan dwaal ik  
met mannen als Trousseau", roept hy ons toe.  
Een effectmakende uitroep, mischien zelfs  
zeer vleijend voor Trousseau en gelyken,  
maar of deze mannen zeer gesteld zyn op der-  
gelyke medearbeiders betwyfelen wy. Echt  
wetenschappelyke mannen hebben een afkeer  
van het zweeren by 's meesters woorden, zy  
weten dat het doodend is voor de beoefening  
der wetenschap. Maar waarom zoolang by  
het *gelooven en niet gelooven* van den heer  
Senior vertoeft? Wy zeggen het onbewim-  
peld voor degenen die het nog niet begrepen  
hebben en die deze vraag doen: om het prestige,  
dat de heer Senior in deze als medicus boven  
ons, leeken, kon hebben, in het algemeen be-  
lang weg te nemen. Zyne zwakke zyden  
moeten worden blootgelegd om het door hem  
geschokt vertrouwen te herstellen.

Alle leermeesters prenten hunne discipelen  
in de les "qui bene distinguit bene docet" (hy  
die goed onderscheidt onderwyst goed). Het  
eerste doet de heer Senior in zyn schryven  
verre van goed, daarom is de uitslag van het  
laatste ook als het is. Als wy toch tot be-  
wys dat kalveren-vaccine een deugdelyk be-  
hoedmiddel tegen de kinderziekte is, wyzen  
op de ondervinding door Warlomont medege-  
deeld, dat van de *tien duizend* met die stof ge-  
vaccineerde kinderen by de pokken-epidemie  
in 1871/72 te Brussel niet een door de pok-  
ken aangetast is geworden, dan mag Warlo-  
mont niet geloofd worden, zegt de heer Se-  
nior. En waarom niet? Het docerend ant-  
woord luidt: "omdat de pokziekte zelve

geen absoluut behoudmiddel tegen de pokken  
aanbiedt, men kan zelfs tot zeven malen door  
die ziekte worden aangetast." Maar Warlo-  
mont zal ook, even als de heer Senior en zelfs  
wy leeken, weten dat de ondervinding getoond  
heeft dat er geen absoluut behoudmiddel te-  
gen de pokken bestaat, van daar toch de er-  
kende noodzakelykheid tot revaccinatie. Hy  
nu die goed leest en goed onderscheidt, zal  
hebben ingezien dat Warlomont zich over  
niets absoluuts uitlaat, maar slechts aantoon-  
t dat van de tien duizend kinderen die gedu-  
rende de pokken-epidemie van 1871/72 te  
Brussel met kalveren-vaccine gevaccineerd  
zyn niet één tydens die epidemie door die  
ziekte is aangetast geworden. Of zy later als  
jongelingen of volwassenen een of meer ma-  
len daardoor zouden worden aangetast, kon  
hy niet profeteren. Zyne ondervinding dient  
alleen ten bewyze dat kalveren-vaccine een  
deugdelyk behoudmiddel is. "Hoe lang de  
kracht van dit voorbehoedmiddel duurt", wy  
herhalen de woorden van Bollinger, die de on-  
dervinding van Warlomont mededeelt, "kan  
nog niet met zekerheid worden bepaald, we-  
gens de betrekkelijke nieuwigheid der zaak."

Als Hart en Bollinger, als reden waarom  
aan de kalveren-vaccine de voorkeur moet  
worden gegeven boven de gehumaniseerde,  
aanvoeren dat de eerste eene *absolute* behoe-  
ding tegen het overplanten van leelyke ziek-  
ten aanbiedt dan let de heer Senior niet op de  
kracht van het woord *absoluut*, en treedt als  
professor op om die geleerden onder het oog  
te brengen dat er geneesmiddel bestaat tegen  
die overplanting by het gebruik van de gehu-  
maniseerde stof. Maar de bedoeling van  
Hart en Bollinger is juist om te doen uitkomen  
dat by kalveren-vaccine geen middel moet  
worden aangewend om die overplanting te  
voorkomen of te neutraliseeren, dat nu en dan  
te vergeefs kan worden gebezigd.

Door slecht te lezen hetgeen wy geschreven  
hebben, onthoudt de heer Senior zich van  
eenige aanhalingen in zyn laatste artikel;  
jammer voorzeker indien zulks ten nadeele  
van de zaak is geschied. Wy spraken van  
eene professorale ontboezeming waar hy ge-  
heel te onpas van pathologie en kliniek ge-  
wag maakte, en hy meende dat wy hem over  
eene professionele ontboezeming hard vielen.  
Het is inderdaad als of de afkeer van den  
heer Senior van kalveren-vaccine tot fanatisme  
is overgeslagen waardoor hy blind en doof is  
voor hetgeen tegen hem wordt aangevoerd.—  
Zeer behartigingswaardig is de Genestets raad:

"Als u het hart tot spreken dwingt,  
Zoo spreekt,

Maar wat gy spreekt of zegt of preekt  
Houde, steek!"

De heer Senior zal ons echter kunnen toe-  
voegen: ik geef u in dat alles gewonnen, maar  
als gy ook goed leest zult gy zien dat ik my  
niet alleen op myn blind geloof en vertrouwen  
in de Fransche schryvers maar vooral op ei-  
gen ervaring grond: "en la observacion de tan-  
tos casos, ya revaccinados (\*), tanto por los  
médicos del Parc-vaccinogène, como por mi,  
con linfa obtenida de dicho parc y en  
los cuales no he tenido la satisfaccion de ver  
tan siquiera una sola pústula que mereciera  
el nombre de vacunal — muchas vacunaciones  
no prendieron y las que prendieron ó desaro-  
llaban pústulas, eran falsas." De zaak wordt  
nu ernstiger, het ontleedmes wordt meer be-  
paald tegen ons *parc-vaccinogène* gerigt. Men  
verlieze niet uit het oog dat de kwestie door  
den heer Senior wordt verplaatst, zonder zich  
te hebben schoongemaakt van onze te laste  
legging dat hy onvoorzigtig en onwetenschap-  
pelyk heeft gehandeld door zyn schryven van  
den 17 July dj. (*El Comercio* van 21 dier  
maand.)

Maar ofschoon wy erkennen leeken in het  
vak te zyn en geene eigene ervaring tegen over  
die van den heer Senior te kunnen stellen,  
durven wy de zaak te bespreken. In de eer-



ete plaats bewyst hy te veel en bewyst dus niets. De heer Senior spreekt toch van *revaccinatie*. Het vatten nu van vaccine by revaccinatie bewyst wel dat de eerste vaccinatie niet geslaagd had of dat haar behoedingskracht verloren is gegaan, maar het niet vatten geenszins de onduidelijkheid van de gebezigde stof, daar de gerevaccineerde zoo lang de eerste vaccinatie werkzaam is niet alleen voor pokken maar ook voor vaccinatie onvatbaar blijft. Ten tweede moet de heer Senior, ofschoon hy op zich nam eigener autoriteit namens zyne confraters te verklaren, dat zy allen door blind geloof vertrouwen in de kalveren-vaccine hadden gesteld, toch geacht worden tamelyk alleen in zyn gevoelen te staan. De advertentie van het *Parc-vaccinogène* geschiedt toch namens den geneeskundigen Raad, en van dien raad zyn leden de heeren Dr. de Veer, stads-geneesheer, Ferguson, officier van gezondheid 1e kl. by het garnizoen, Lansberg, oud-officier van gezondheid by de Ned. marine en Dr. A. D. Jesurun, allen praktiserende genees-, heel- en verloskundigen alhier. By een bezoek van het *parc vaccinogène* hebben wy de drie eerstgenoemden en ook de heer Aler, (arts) officier van gezondheid aan boord van het stationschip Bonaire, er druk bezig met vaccineren en revaccineren gevonden. Verrigten die heeren dat werk in blind vertrouwen of misleiden zy het publiek? De heer Senior zal hun toch niet een brevet van onkunde of van kwakzalvery willen uitreiken! Voor ons, leeken, moet het dus vaststaan, dat hadden zy zich niet overtuigd dat de vaccine van het *parc* met den gewenschten uitslag werd aangewend, wy reeds lang andere vaccinestof alhier zouden hebben gehad, terwyl de vyand de veste zoo naby is. Aan het wantrouwen door het schryven van den heer Senior tegen het *parc vaccinogène* opgewekt, behoort dus geen voedsel te worden gegeven. Wy twyfen ook geen oogenblik dat het lezend publiek hiervan overtuigd is geworden. Maar de heer Senior heeft eene uitgebreide praktijk onder dat deel der bevolking dat niet leest, hy zy voorzigtig niet te trachten daar propaganda tegen de kalveren-vaccine te maken, terwyl hy niets beters bezit. Hy bedenke dat al kon het zyn dat de statistiek van Warlomont niet juist is, redelyker wyze moet worden aangenomen, dat zoo niet al de 10,000 met kalveren-vaccine gevaccineerden, dan toch eenige van die duizendtallen behoed zyn gebleven. Brak de kinderziekte hier uit, hetgeen God verhoede! en zag de heer Senior velen dergenen die hy afkeerig van de kalveren-vaccine had gemaakt, zonder hun een ander behoedmiddel aan de hand te doen, plagt-offers van zyn raad worden terwyl anderen baat by die vaccine vinden, zal hy dan de gewetenswroeging die hy moet ondervinden kunnen stillen met het bewustzijn dat hy met Trousseau c. s. gedwaald heeft? Wy gelooven het niet. Denkt hy dan dat die Fransche schryvers onbekende grootheden zyn gebleven voor mannen als Ali Cohen, Karsten, Hart, Warlomont, Bollinger enz. Wie weet of het rapport van Bollinger, dat negen jaren na de Parysche epidemie verschenen is, hen niet reeds tot nader onderzoek der zaak en tot andere gedachten gebracht heeft. Men lette op hoe Ali Cohen wylt op de ervaring verkregen gedurende de zes jaren voor 1880, (zie *De Weeker* van 30 July dj.), dus eenige jaren na de pokken-epidemie, die in 1870 te Parys overheerscht heeft. Mannen van wetenschap aarzelen niet om te erkennen dat zy gedwaald hebben. Ali Cohen met de *hollandsche* voorzigtigheid te werk gaande was aanvankelyk niet ingenomen met de kalveren-vaccine en nu staat hy als geneeskundige aan het hoofd van het Hoofdbestuur der Nederlandsche Vereeniging tot bevordering van de koepokinenting in Nederland.

De Heer Senior plantst Frankryk en Engeland in de voorhoede op het gebied der wetenschap en stelt zich gerust als hy dwaalt, omdat hy dan met Trousseau c. s. dwaalt, als of er onder de Franschen geen man van naam gevonden wordt die waarde aan de kalveren-vaccine hecht. Ook hier toont hy zich eenzijdig en onwetenschappelyk want, is het waar dat Guérin zich tegen het gebruik van die stof, in eene zitting van de academie verklaard heeft, hy let niet op, dat een man ook uit de voorhoede Hervieux daarentegen hare deugdelijkheid in ieder opzigt betoogd en haar als de *degelyke en vertrouwde concurrent* van de gehumaniseerde genoemd heeft. Ook by het voorval in de couranten vermeld met eene troep Esquimaux in Dec. 1880, waarvan vyf te Parys met animale-vaccine werden gevaccineerd blykt, dat Dr. Colin (franschman uit de voorhoede) aan de kracht van deze stof niet twyfelt. Wy zyn leeken en kunnen onmogelyk alle Fransche geneeskundigen van naam opnoemen die niet met Trousseau c. s. medegaan; dit zy genoeg om de eenzijdigheid van den heer Senior te doen uitkomen. Wat Engeland betreft is het allerbelangrykst op te merken, dat er op het budget van 1881/1882 eene som van 1100 £ voorkomt voor het "animale vaccine lymph station" en dat de minister, in het House of Commons, te kennen heeft gegeven, dat men, teneinde zich de eerste lymph voor de animale-vaccine te verschaffen, of een duidelyk erkend geval van spontane cowpox zoude afwachten of zich an-

ders tot den Haag of Brussel (de achterhoede) tot het verkrygen er van wenden. De heer Senior zy dus voorzigtiger dan hy tot nu geweest is.

Ten slotte geven wy hem de verzekering dat dezelfde belangstelling voor de volkegezondheid en volkswelvaart die hem ongelukigerwyze tot een ouderaden stap verleid heeft, onze pen bestuurt om hem te bestryden, ofschoon wy hem als genees-heel- en verloskundige waarden; hy kome van dien verkeerden weg terug en vinde troost voor zyne afwijking ook by de Franschen: il n'y a si bon cheval qui ne bronche.

Curacao den 13 October 1881.

X.

(\*) Door ons onderschript.

## BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curacao den 14 October 1881.

BY gouvernements besluit van den 13 dezer maand N<sup>o</sup>. 424 is bepaald:

- 1<sup>o</sup>. dat alle vaartuigen, komende van Barbados, in de Caracac-haai aan eene quarantaine zullen onderworpen worden van veertien dagen met inbegrip van de reis; en
- 2<sup>o</sup>. dat de duur der quarantaine bepaald voor vaartuigen komende van Cuba, Guadeloupe, Martinique, Antigua, St. Lucie, Bahia, Ceara en Demerary voortaan zal zyn veertien dagen in stede van een en twintig dagen.

De waarnemende Gouvernements Secretaris, HELLMUND.

## BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curacao den 21 October 1881.

BY gouvernements besluit dd. 20 dezer maand N<sup>o</sup>. 438, is de bestaande quarantaine voor vaartuigen komende van de eilanden Guadeloupe en Martinique opgeheven. De waarnemende Gouvernements Secretaris, HELLMUND.

## Administratie van Financien.

### Publieke Inschryving

WEGENS de levering aan 's Landsmagazyn alhier van:

p. m. 3000 kg. tarwe-meel benodigd tot het bakken van brood voor het Garnizoen enz.

Gegadigden gelieven op a. s. Dingsdag den 25e. dezer uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot hunne inschryvingsbiljetten vergezeld van monsters van eene hoeveelheid van minstens 1,5 k. g. meel, in wit papier gewikkeld, ter opgemelde Administratie in te leveren; zullende de biljetten waarin de merken der vaten niet vermeld, de aan te biedene pryzen niet duidelyk, of wel doorgehaald of veranderd zyn, niet in aanmerking komen; Voorts wordt bekend gemaakt dat voor tarra per vat zal worden afgetrokken het gemiddeld gewigt van drie der vaten en dat de toekenning binnen 3 maal 24 uren na de inschryving zal plaats hebben.

De belanghebbenden kunnen by de opening der biljetten tegenwoordig zyn of wel zich doen vertegenwoordigen.

De gunning houdt het Bestuur zich voor en de leverantie zal geschieden overeenkomstig de bepalingen vervat in de Gouvernements beschikking van den 10 September 1853, N<sup>o</sup>. 470. (P. B. N<sup>o</sup>. 5).

Willemstad, den 21 October 1881.

De Administrateur van Financien, J. C. MENSING.

DE Pakket (Engelsche mail) vertrekt op Woensdag den 2 November; de brievenzakken zullen op den vertrekdag des namiddags om twee ure precies gesloten en na dien tyd geene brieven meer aangenomen worden.

Willemstad, den 21 October 1881.

De Post-Directeur, J. F. K. VAN EPS.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

J. Baez, J. F. Boudewyn, L. O. Croes, J. Carsen, M. de Castro 2, A. de Pool, J. M. de Leon, S. A. de Lima, M. del Pilar de Castro, L. Gironimo, J. M. González, J. M. Simons c. o. J. L. Maduro 2, M. D. Henriquez, Angel J. Jesurun, C. Jutting é hijo, Maduro Jr. & Co. 2, J. M. Pirela, Manuel Pinedo & Co. 2, L. Pierre, C. P. Romer, R. P. Sittel, J. S. Scheidelaar, Jeudah Senior é hijo, Robert Soulette, F. Vidal, N. van der Dys, G. Zeppenfeldt.

Scheepsbrieven.

P. Rasmussen adres dansk. Consulat 2.

Aangeeteekende brieven.

Mercedes L. de Henriquez.

Willemstad, den 21 October 1881.

De Post-Directeur, J. F. K. VAN EPS.

## BEKENDMAKING.

DE Zilveren en Gouden panden, beleend by de Spaar- en Beleenbank van af 1 July t/m 31 December 1879 onder N<sup>o</sup>. 5168 P. t/m N<sup>o</sup>. 8608 P. almede eenige edelgesteenten zullen verkocht worden op Donderdag den 27 October a. s.

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop te voorkomen, door de aanzuivering hunner interesten.

Curacao den 6 October 1881.

De Voorzitter, P. T. KRAFFT.

## Aruba Phosphaat Maatschappij.

JAARLYKSCH Algemeene Vergadering der aandeelhouders op Maandag den 31n. dezer, des namiddags om 1 ure, ten Kantore der Maatschappij in de Heeren Straat.

Curacao 19 October 1881.

De Sekretaris, A. JESURUN. De President, W. P. MAAL.

## Parc Vaccinogène.

VACCINATIE Maandag den 24n. dezer s' morgens van 8 tot 9 uren.

Curacao den 21 October 1881.

Namens den Geneeskundigen Raad, S. M. LANSBERG.

## Societeit "DE GEZELLEIGHEID."

BUITENGEWONE Algemeene Vergadering op Woensdag, den 26en. dezer, des avonds ten 8 ure.

Namens het Bestuur, De Secretaris, C. D. MEIJER.

Curacao 20 Oct. 1881.

DE ondergeteekenden Testamenteire Excuteurs in den boedel van wylen den Heer JEAN NICOLAAS, alhier overleden, roepen by deze op alle de debiteuren aan dezen boedel om hunne schulden binnen den tyd van zes weken na dato dezes te laten aanzuiveren en allen die pretentien hebben om die voor ultimo November e. k. intedien.

Bonaire den 16n. October 1881.

E. B. F. HELLMUND. W. F. NICOLAAS.

WORDT uit de hand op billyke voorwaarden te koop aangeboden:

Een weinig gebruikt rytuig voor twee personen met zitplaats voor den koetsier;

Een Engelsch tuig, zoo goed als nieuw, en een goed paard.

Te bevragen ter dezer Drukkery.

## Uit de hand te koop

HET HUIS N<sup>o</sup>. 246, bekend onder den naam SEBASTOPOL, gelegen aan de Overzyde der haven. Te bevragen by J. B. VAN DER LINDE SCHOTBORGH.

## TE KOOP

by B. de Casseres Jr.,

Brede Straat No 112,

"op nieuw ontvangen."

ZEER mooie Fluweelen Dames- en Meisjes Hoeden naar den laatste smaak, elegante Witte en Gekleurde Abrigos voor idem; Witte, Zwarte en Gekleurde Botins voor Dames, Witte en Zwarte Kabrettederen- en Katoenen Handschoenen voor Heeren en Dames, Witte en Gekleurde Waaiers, Kousebanden voor Dames en Meisjes per dozyn en per paar, Witte, Zwarte en Gekleurde Dassen voor Heeren, Dames, Meisjes en Jongens, Zeer fraai Nagemaakte Bloemen en Kransjes, Zwarte en Geborduurde Shawls, fyne Witte Swiss in coupes; mooie Wollen Stoffen voor Damesjaponnen, Casimir in coupes; Zwarte Lakense Jassen en Broeken voor Heeren; Gekleurde Alpaca Paletots voor idem, Linnen Hemden met en zonder boorden voor Heeren; Katoenen Hemden met linnen boezems voor Jongens, Valse Boorden voor Heeren, Linnen en Katoenen Onderbroeken voor idem, Onderhemden voor idem, Heeren en Jongens Sokken, Hangmatten, Beste soort Wasdoek tot het overtrekken van Wagens, enz., Mooije Wollen Tafelkleedjes, Saaijet van verschillende kleuren, Borduur en Naai-garen, Tyk, Amerikaansche Drill, Balsemic Zeep, Haarspelden, Boeken in blanco, Chignons, fyne Scheer- en Penemessen, Poppen, Sigaren, Spaansche Speelkaarten, Koffers, Zoolléer enz., enz.

alsmede:

Versche Stolkache Kaas, Peper, Kaneel, Notenmuscaat, Cornstarch in kisten van 10 en 20 Kg., Kaarzen van alle nummers, Schoonsmeer, Scheepsbeschuut en Crackers, Groene Erwtten, Raapolie in pullen, Kerosenolie in kisten, Boter in blikjes van 2½ Kg., Witte Aarden Pypen in kisten van 6 gros.

Alles tegen lage pryzen.

## KOSTELYKE WAARHEDEN.

"Indien gy lydende zyt aan Slechte gerondheid, of kwynende op een ziekbed, verheugt u, want,

Hop Bitters Zullen u Genezen.

"Indien gy Slechts sukkelend zyt, indien gy u zwak en moedeels gevoelt, zonder juist te weten waarom,

Hop Bitters Zullen u Opwekken.

"Indien gy een geestely ke zyt en u te "waar belast hebt met uw herderlyke pligten, of eene moeder, afgetobt door zorg en arbeid,

Hop Bitters Zullen u Herstellen.

"Indien gy een man van zaken of werkmans zyt, verzakt door de inspanning uwer dagelysche pligten, of een man van letteren, zwoegende onder uw middernachts werk,

Hop Bitters Zullen u Kracht geven.

"Indien gy lydende zyt tengevolge van te veel eeten of drinken, eenge onbezonnenheid, of loslandigheid, of jong en te sterk groei-jende zyt, zooda dikwyls het geval is,

Hop Bitters Zullen u Bystaan.

"Indien gy in de werkplaats op de boerdery aan de schryffel zyt, of waar dan ook, en gevoelt dat uw gestel zuiveren, verkracht of opwekking vereischt, zonder dronkenschap te veroorzaken,

Hop Bitters is wat gy Behoeft.

"Indien gy oud zyt en uw bloed duw en onzuiver is, uw pols slap is, uwe zenuwen van strek en uwe krachten afnemend zyn,

Hop Bitters Zullen u Nieuw Leven En sterkte Geven.

"Hop Bitters geven een keurige geronde en verfrissende smaak aan dranken in de ziekenkamer, onruiter water enz, makende dere onschadelijk aangenaam van smaak en de maag zuiverend.

## LA TENTACION,

Heeren Straat No. 37,

## TE KOOP

by JACOB P. BRANDAO,

tegen zeer billyke pryzen, de volgende onlangs ontvangene artikelen, als:

Vin de Dusart,  
Sirop de Dusart,  
Phosphate de Fer,  
Guarana,  
Sirop quinquina ferrugineux,  
Elixir digestif de Pepsine,  
Inga de la India,  
Injection Végétales au Matico,  
Capsules  
Sirop hypophosphite de chaux,  
Sirop Raifat iodé,  
Cigarettes Indiennes.

## ONTVANGEN

per Koerier een party gesorteerde koperen

REGENBAKSKRANEN.

H. SCHEIDELAAR.

Koraal Leven op hoop.

Curacao 8 Sept. 1881.

## TE HUUR

EEN LUCHTIG en RUIM PAKHUIS, zeer geschikt voor een yzer- of provisie-winkel, naast de Stads-Apotheek. — Te bevragen by

C. A. ZEPPEFELDT Az.

## SE OFRECE EN VENTA

LA Goleta Española "RAYO" de 79 toneladas de registro y conocida en este puerto.

Para mas informes ocurra a J. GAERSTE & Co.

## TE KOOP

EEN NIEUWE WAGEN zonder kap, alhier gemaakt. Te bevragen in de Smedery op de Grootte Werf.

## LIBROS.

EL que quiera comprar buenos libros y a precio módico ocurra a la casa de realizacion.

## TE HUUR

HET ruime en luchtig huis met koraal en regenbak gunstig gelegen in de Willemstraat-Willemstad. — Te bevragen by

MORDECHAY CAPRILES.

## LEKKER! LEKKER!

Per de "GOUVERNEUR DE ROUVILLE" aangebracht en te koop by

FAARUP & GORSIRA

Een ruim assortiment verduurzaamde levensmiddelen in blikken, uit de fabriek van W. HOOGENSTRATEN & Co., Leiden, alsmede BIER in manden, LIKEUREN van WYNAND FOOKINK, GORT, HARING in vattjes, ANSJOVIS, CRUSHED SUIKER, POMERANZEN SPIRITUS, etc., etc.

Tevens per de "THETIS" ontvangen: een nieuwe party der beroemde CRACKERS en BESCHUITEN van VAN DER VEER & HOLMES BISCUIT Co., New York.



De venta en el almacén de **ELIAS M. CURIEL**,  
CALLE ANCHA, CURAZAO,

**JARABE de RÁBANO IODADO**  
de GRIMAULT y C<sup>a</sup>, Farmacéuticos en Paris

Desde hace veinte años este medicamento dá los resultados más notables en las enfermedades de los niños, reemplazando de una manera muy ventajosa al aceite de hígado de bacalao y al jarabe antiescorbútico.

Es un remedio soberano contra los **Infartos é Inflammaciones de las glándulas del cuello**, el **Gurmio** y todas las erupciones de la piel, de la cabeza y de la cara; escita el apetito, tonifica los tejidos, combate la palidez y la flojedad de las carnes y devuelve á los niños el vigor y la vivacidad naturales. Es un admirable medicamento contra las **costras de leche**, y un **excelente depurativo**.

Cada frasco lleva la marca de fábrica, la firma **GRIMAULT y C<sup>a</sup>** y el sello del gobierno francés.

**ELIXIR DIGESTIVO DE PEPSINA**  
de GRIMAULT y C<sup>a</sup>, Paris

La Pepsina posee la propiedad de reemplazar en el estómago el jugo gástrico que le falta y que debe efectuar la digestión de los alimentos. Empleada en forma de Elixir cura ó evita:

las **Malas digestiones**, los **Eructos de gas**, los **Calambres de estómago**,  
las **Náuseas**, las **Gastritis**, las **Hinchazones del estómago**,  
la **Jaqueca**, las **Gastralgias**, las **Enfermedades del hígado**.

Hace cesar los vómitos de las señoras encintas, fortifica á los ancianos y á los convalecientes, facilitando sus digestiones y su nutrición.

Cada frasco lleva la marca de fábrica, la firma **GRIMAULT y C<sup>a</sup>** y el sello del gobierno francés.

**TYD-TAFEL.**

DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"  
TUSSEN  
**NEW-YORK.**  
LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO EN MARACAIBO.

1881.	Felicia.	Claudius.	Caracas.	Felicia.	Claudius.	Caracas.
Vertrekt van NEW YORK.....	Aug. 6	Aug. 20	Sept. 3	Sept. 17	Oct. 1	Oct. 15
Komt aan te CURAÇAO.....	14	28	11	25	9	23
Vertrekt van ".....	16	30	13	27	11	25
Komt aan te PTO. CABELLO.....	17	31	14	28	12	26
Vertrekt van ".....	18	Sept. 1	15	29	13	27
Komt aan te LA GUAYRA.....	19	2	16	30	14	28
Vertrekt van ".....	25	8	22	Oct. 6	20	Nov. 3
Komt aan te PTO. CABELLO.....	26	9	23	7	21	4
Vertrekt van ".....	27	10	24	8	22	5
Komt aan te CURAÇAO.....	28	11	25	9	23	6
Vertrekt van ".....	30	13	27	11	25	8
Komt aan te NEW YORK.....	Sept. 18	22	Oct. 6	20	Nov. 3	17

**STOOMSCHEP MARACAIBO.**

	Aug. 13	Aug. 27	Sept. 10	Sept. 24	Oct. 8	Oct. 22
Komt aan te CURAÇAO.....	18	Sept. 1	15	29	13	27
Vertrekt van ".....	19	2	16	30	14	28
Komt aan te MARACAIBO.....	26	9	23	Oct. 7	21	Nov. 4
Vertrekt van ".....	27	10	24	8	22	5
Komt aan te CURAÇAO.....						

De Stoomschepen kunnen één dag vroeger vertrekken.  
\* Het Stoomschip Caracas (nieuw) is uitsluitend ingerigt voor passagiers.  
† De Stoomschepen vertrekken om 10 ure des voorm. van New York.

RIVAS & BRAASCH,  
Agenten op Curaçao.



DE STOOMSCHEPEN  
VAN "THE RED D LINE".  
Claudius—Felicia—Caracas.  
voor Europa via New-York.

De Stoomschepen van deze lyn nemen vrachten aan voor Hamburg, Bremen, Antwerpen, Rotterdam, Londen, Liverpool en Havre à £ 2.16 en voor Marseille à £ 3.15 per Engelsche ton koffy; andere producten naar evenredigheid.

Ook worden goederen aangenomen onder de voorwaarde dat zy te New York aan wal kunnen worden gezet, dan wel naar eene der bovengenoemde Europeesche havens kunnen worden geëxpedieerd, naar verkiezing van de consignatarissen te New York.

Voor nadere informatie vervoeg men zich by

de Agenten  
RIVAS & BRAASCH.

**POLIS VAN ZEE-ASSURANTIE.**

DE ondergeteekenden verzekeren koopmanschappen en specien tusschen de havens van Venezuela en de Antillen.

Curaçao den 10 Maart 1881.  
RIVAS & BRAASCH.

**BEKENDMAKING.**

DE ondergeteekende heeft de eer by deze het publiek bekend te maken, dat hy verhuisd is naar de Rifwaterstraat, Huis N<sup>o</sup>. 273.

M. BOVY,  
Graveur.

Curaçao den 18 October 1881.

**RIVAS & BRAASCH**

AGENTEN VAN  
de Stoomschepen van  
"The Red D Line",  
de New-York

Levensverzekering. Maatschappij,  
de Hamburg-Maagdenburg  
Brand-Assurantie-Maatschappij,  
DE BANK VAN CARACAS.

DE Commissie belast met de regeling van de Bazar door de Loge "de Harmonie" alhier te houden, ten voordeele der hulpbehoevenden op dit eiland, maakt by deze bekend, dat dezelve op den 5n. November a. s. zal geopend worden en dat er tot en met den 4n. dier maand gelegenheid blijft bestaan tot het inzenden der daarvoor bestemde giften.  
Bonaire 10 October 1881.

**TE KOOP**

EENE WEINIG GEBRUIKTE PIANO uit de fabriek van Pleyel tegen zeer billyken prys.

Te bevragen by  
C. A. ZEPPEFELDT Az.

**TE KOOP**

by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.,  
Hollandsche Sigaren  
uit de fabriek van  
P. G. C. HAJENIUS.



W. P. MARINUS VAN EPS  
EN

MARGARET C. E. BRUSTMEIJER.

St. Croix 5 October 1881.

Kennisgeving aan Familie, Vrienden en Bekenden.

OVERLEDEN te Leiden op den 14 September jl., tot diepe droefheid van zyne betrekkingen en vrienden, de Heer **BAREND JAN WEIJMAR**, in den ouderdom van byna 78 jaren.

Bonaire den 21 October 1881.

E. B. F. HELLMUND.

Kennisgeving aan vrienden.

Dienstbeurt als Bestuurder  
by de Spaar- en Beleenbank.

Zaterdag den 22 October 1881.

De Heer A. Guilhoux.

**CURAÇAO.**

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—October.

14 duit. stoomb. Thuringia, 4190 km., Karlowa, Savanilla.  
von. schr. Carmelia, 21 km., Martinus, Aruba.  
ned. " Arend, 65 km., Croes, Aruba.  
sp. " Olga, Rodriguez, Ponce.  
" " San José, Galiana, Ponce.  
15 ven. bark Nva. Providencia, 24 km., Rodriguez, Pto. Cabello.  
" " "Experiencia, 39 km., Nicolaas, Pto. Cabello.  
ned. schr. Guillermina, 127 km., Scopean, St. Thomas.  
ven. bark Carmelia, 18 km., Wefer, Pto. Cabello.  
17 ned. schr. La Fayette, 84 km., Gerst, St. Domingo.  
" bark Djalma, 29 km., Antonio, Bonaire.  
18 ven. schr. La Guayreña, Taylor, Bonaire.  
ned. " Carolina, 86 km., Prince, Vela de Coro.  
ven. bark Reinventador, Pierre, Pto. Cabello.  
ned. " Climax, 15 km., Pelegrin, Bonaire.  
19 eng. stoomb. Californian, 3871 km., Post, Pto. Cabello.  
ned. bark Terpsichore, 26 km., Pieters, Bonaire.  
20 col. schr. Tairona, Cruz, Rio Hacha.  
ven. bark Venus, 39 km., Brito, Pto. Cabello.  
ned. " Vesta, 7 km., Thorbed, Bonaire.  
am. driem. schip Robert Murray, Brandt, Philadelphia.  
ned. schr. Transit, 49 km., Daal, Bonaire.

UITGEKLAARD.—Oct. ber.

14 duit. stoomb. Thuringia, Karlowa.  
ned. schr. Ma Belle, Giribaldi.  
" bark. Zilia, Debrót.  
" " Terpsichore, Pieters.  
eng. schr. brik Caracao, Olsen.  
ned. bark Climax, Pelegrin.  
15 ven. schr. 9 de Agosto, Dominguez.  
ned. bark Ma. Pieterella, Ellis.  
ven. schr. Carmelia, Martinus.  
17 ned. " Guillermina, Scopean.  
" Transit, Daal.  
" " Arend, Croes.  
18 " driem. schip Koerier, Wykmeijer.  
" schr. Caribe, Prince.  
eng. driem. schip Kestrel, Faulkner.  
19 ven. bark Experiencia, Nicolaas.  
eng. stoomb. Californian, Post.  
ven. bark Nva. Providencia, Rodriguez.  
ned. " Djalma, Antonio.  
" " Climax, Pelegrin.  
20 " " Terpsichore, Pieters.  
" schr. brik Arend, Fyn.  
" " de Hoop, de Boer.

AANGEKOMEN: Vrydag, den 14, van Savanilla, het Stoomschip van de H. A. S. M. Thuringia, Kapitein Karlowa, en is den volgende dag naar Pto. Cabello vertrokken. Passagier met bestemming naar Europa, de Heer Mr. J. A. Bdeza, lid van het Hof van Justitie alhier.

Woensdag, den 19, van Pto. Cabello, het Stoomschip van de W. I. & P. S. Company Californian, Kapitein Post, en is des middags naar Savanilla vertrokken. Lading 1000 kisten, enz. koopmanschappen voor Curaçao en 126 do. voor Maracaibo.

Gisteren, van Pto. Cabello, het Stoomschip van de H. A. S. M. Holsatia, Kapitein Vogelgevang. Lading 1414 kisten enz. koopmanschappen voor Curaçao en 116 do. voor Maracaibo.

VERTROKKEN: Zaterdag, den 15, naar New York, de Engelsche Schoonerbrik Caracao, Kapitein Olsen.

Maandag, den 17, naar St. Thomas, de Nederlandsche Pakketschooner Guillermina, Kapitein Scopean, met de brievenmalen voor Europa en de West-Indiën.

Woensdag, den 19, naar Klein Curaçao met verdere bestemming naar New London, (V. Staten), het Engelsche Barkschip Curacao, Kapitein Faulkner.

Wy lezen in het Koloniaal Nieuws en Advertentie blad, Suriname, van den 27 Sept. dj. het volgende:

Wy vernemen dat in Barbados benevens de gele koorts de cholera heerschende is. In Demerari neemt de eerste dag aan dag toe.—Het getal slachtoffers van deze vreeselyke ziekten op deze twee plaatsen groeit met den dag aan.

Het is misschien niet overbodig ons Bestuur te wyzen op de onberekenbare gevolgen, die de niet strenge toepassing van quarantaine-maatregelen met zich kan slepen.

**Telegraphische Berigten.**

Wy laten de voornaamste berigten, voorkomende in de jongste nummers van het St. Thomas Bulletin hier volgen:

New York Oct. 1. Naar het schynt zullen de onderhandelingen over het fransch-englisch handelsverdrag tot geen resultaat leiden, daar Frankryk aan de invoering van specifieke regten blyft hechten. Engeland verwacht dat de aanstaande Kamer minder protectionistisch zyn zal.

Ferry heeft met Grévy een byeenkomst gehad. Het fransche Kabinet zal, by de opening der aanstaande Kamer van afgevaardigden zyn ontslag aanbieden, doch Grévy zal, naar men zegt, het ontslag niet aannemen, maar wel wachten op een votum der nieuwe Kamer.

Oct. 3. Sir Charles Dilke ontkent dat de onderhandelingen over het fransch-englisch handelstraktaat geschorst zyn.

Roustan, de fransche vertegenwoordiger te Tunis, zal naar zyn post terugkeeren met volle magt om te handelen.

Rochefort legt Gambetta ten laste dat hy de Tunis-kwestie met het oog op beurspeculatiën, waarin hy betrokken is, geleid heeft. Dit zal, waarschylyk op aandringen van Gambetta, aan een scherp onderzoek worden onderworpen.

De Engelsche pachters eischen dat de bepalingen van de Iersche landwet ook voor Engeland van toepassing worden verklaard.

Oct. 4. De Pallmall Gazette meent dat de tyd op handen is, waarin het Parlement deze zaak ter hand zal nemen.

Grévy laat aan Gambetta de handen geheel en al vry voor de zamenstelling van het aanstaande Kabinet.

Oct. 5. Guiteau, de moordenaar van Garfield is voor den regter gebragt.

Rusland verzet zich tegen eene regeling der Egyptische kwestie enkel door Engeland en Frankryk, wyl de Oostersche kwestie by die regeling betrokken zal zyn.

De Arabieren hebben in de nabyheid van Tunis de Europeesche beambten vermoord. De chef van het spoorwegstation is levend verbrand. De Engelsche en Italiaansche Consuls zyn uitgenoodigd deze zaak te onderzoeken.

Oct. 6. De Fransche gedelegeerden by de viering van het eenwfeest van den slag by Yorktown zyn te New York aangekomen.

Naar men zegt, zal het Fransche Kabinet tien dagen voor de byeenkomst der Kamer van Afgevaardigden aftreden.

Oct. 7. Het driemanschap der Boeren heeft een beroep op Gladstone gedaan, en daarby de bezwaren blootgelegd welke de Boeren tegen de Conventie hebben. Het hoofdbezwaar geldt de contróle welke aan den Britschen resident verleend is om de buitenlandse betrekkingen te regelen. Ook wordt bezwaar gemaakt tegen de bepalingen handelende over godsdienstvryheid en de veroordeeling der slaverny. Het bevel tot terugroeping der troepen is ingetrokken, wyl men de heropening van vyandelykeden waarschylyk achtte.

Oct. 8. Gladstone heeft in een speech te Leeds den spot gedreven met *fair trade* (Waarschylyk wordt hiernede bedoeld het streven van eenige kooplieden en fabriekanten om op Fransch fabrikaat by den invoer in Groot-Brittanie hooge regten te heffen.) Hy zeide dat de buitenlandsche politiek der Regering streefde naar de verleening van gelyke regten aan elke mogendheid.

De Fransche kamers zyn byeengeroepen. President Grévy is bereid Gambetta met de zamenstelling van een kabinet te belasten, daar deze op 300 afgevaardigden rekenen kan, terwyl in geen geval de oppositie meer dan 240 leden tellen kan.

De Republikeinsche conventie van New York is ongunstig gestemd voor de party van Conkling.

Oct. 10. Men kritiseert Gladstone dat hy, door zyne aanvallen tegen Parnell in zyn speech te Leeds, dezen in de oogen des volks een gewigtig personaadje doet worden.

Door gebrek aan water worden de Fransche troepen verhinderd op Kairwau voort te rukken.

De Gambettisten eischen dat het tegenwoordig Kabinet niet vóór de byeenkomst van de Kamer zal aftreden. Zy willen dat het Kabinet zyne gevolgd politiek voor de Kamer zal verdedigen.

Oct. 11. Baron Haymerlé, de beroemde Oostenryksche staatsman, is overleden.

Bayard is tot tydeliken President van den Senaat gekozen. Aan deze betrekking is die van Vice-President der Vereenigde Staten verbonden. De demokraten hebben eene meerderheid van twee stemmen in den Senaat.

De stad Tunis is door de franschen bezet. De Bey schynt er niet tegen geprotesteerd te hebben, wyl zulks toch nutteloos zou geweest zyn.

De Khedive heeft geweigerd het Turksch onderzoek der Egyptische aangelegenheden toe te laten.



## BESTE KWALITEIT ARTIKELLEN.

Goede kwaliteit Roodewyn in kisten, merk  
Château Pontet Carnet,  
Champagne, Veuve Cliquot,  
Bier van Bass,  
Porter, beste merk Deetjen & Schröder,  
Orgeat,  
Geassorteerde Sirop,  
Geestdistilleerde Vruchten,  
Verzilverde Vorken, Lepels en Theelepels,  
Icepitchers,  
Theebladen,  
Kaarzen (*Bougies à l'Etoile*) pakjes van 8  
500 gr.,  
Fransche en Spaansche Linnen Speel-  
kaarten,  
Fyne en ordinaire Tafelmessen met en zoun-  
der vorken, en  
Zeer fyne Engelsche Sebaren.

Plein van de Prinsstraat,  
CORREA HERMANOS & Co.

LA CASA AZUL

A. B. JESURUN & CO.

HEEREN-STRAAT No. 41.

EEN groot assortiment Fransche, Engelsche,  
Duitsche en Amerikaansche artikelen, allen  
van de laatste mode, waaronder diverse artikelen  
geschikt voor Cadeaux.

OOK

ECHE HAVANA CIGAREN

in soorten en van verschillende pryzen.

Alles zeer goedkoop.

### TE KOOP

op de plantage "DE HOOP"  
ZEER GOED PUTWATER.

### TE KOOP

by W. F. Pierre,  
OUDE RUM  
by damejeanen.

### TE KOOP

by H. Scheidelaar,  
Smidsstraat No. 49,  
Coraal Leven op Hoop,

Koperen Lambiek, alle soorten van Koper-  
eren en Yzeren Staven; Hoek — T —  
Plant-, Halfronnd en Bandyzer; Koper- en  
Yzerdraad; Zinken bladen; Platlood; Kope-  
ren, Yzeren en Zinken spykers; Draadnagels;  
Smids- Engelsch- en Veerenstaal; Bancatin;  
Soep-, Saus- en Eetlepels; Pompen voor re-  
genbakken en putten, alsmede Compositie Bui-  
zen, in- en uitwendig vertind voor dezelfde;  
Kranen voor regenbakken; Vylen van ver-  
schillende afmetingen; Bussen voor karren;  
Basculen en Gewichtten; verschillende soor-  
ten Blik per kist en per vel; Moeren voor  
schroeven; Slotschroeven; Koperen en Yze-  
ren houtschroeven; Smids Aanbeelden; Dom-  
mekracht; Bankschroeven; Nyptangen; Pas-  
sers en Engelache Sleutels; Smeltkroezen;  
Kookfornuis; Beste Kwaliteit Mokkers en  
Keggen; Handmokers en Pieken; Duim- en  
Kruishengsels; Deursloten; Handbylen, Ge-  
malen Gips, enz., enz., enz.

alsmede

ontvangen per laatste stoomboot,

Beste kwaliteit fyn Hollandsch Zwart La-  
ken; Likeuren; Pommerans en Ooijmans  
Elixir; verschillende soorten Sigaren; Hol-  
landsche Sigarette; Cocos- en Amandelzeep,  
enz., enz.

Die lekker wil drinken  
die kome by  
LEON V. LEYBA & Co.,  
MAAR.....

LEKKER Noorweegsche Bier in kisten  
van 24/2 flesschen, Bordeaux Wyn,  
Montferrand, St. Emilion, St. Estèphe, St.  
Julien, Médoc, Pommard, Nait, Volnay, Can-  
teuac, Cauvin, Haute Sauterne, Chateau Fil-  
hot, Echte fyne Chateau d'Yquem á f 60. per  
kist van 24 flesschen; Onderscheidene soor-  
ten Likeuren, als: Clask au Vin de Malaga,  
Curaçao, Elixer, Crème Menthe, Rosolio,  
Crème Cacia, Crème Cacao Chouva, Kum-  
mel Chouva, Marosquin; Martell en Hen-  
nessey's Brandy \*\* in kisten van 12 fles-  
schen, enz., enz.

### TE KOOP

by DANL. C. HENRIQUEZ & SON,  
ECHTE FYNE AMERIKAANSCH  
en HAMBURGSCH BESCHUIT-  
JES van WALTER G. WILSON & Co. en A.  
H. LANGUESE in blikjes van 1, 4 en 10 kilo.

### TE KOOP

by DANL. C. HENRIQUEZ & SON,  
á Contant tegen zeer billyke pryzen,  
prima kwaliteit  
PORTLAND CEMENT.

### GRAN CAMBIO.

DANL. C. HENRIQUEZ & SON

ofrecen de venta á precio barato:

ril de hilo y de algodón bleo. y de color de  
diferente clase y precio.  
dornos de diferente clase como: puntas y  
metidos bordados de imité y de muselina.  
aisook, Botones de diferente clase, Alpaca,  
Anil, Anis en garrafon.  
clanda cruda Brim, Calzados para Señoras  
y niñas, de diferente clase y precio.  
stambre, Pañuelo de hilo y de algodón bleo.  
y con orilla de color.  
ibros en blancos, Liencillo tramado y liso,  
Listados, Lana para vestidos de Señora.  
rea de hilo, Camisas bleo. y de color para  
hombres y niños y bordadas para Señoras  
y niñas.  
ilo en carretel, de Crochet, y para marcar  
ropas. Hebillas de nacar y de metal.  
steras, Baules vacios, Pavitas para Seño-  
ras y niñas á la Ultima Moda.  
umerozo clase de Bogotano, como Grano de  
oro, Wit Katoen, Corriana, Etc., Etc.  
egencias, Ropas hechas de hilo y de cas-  
mir, Corte de la Ultima Moda.  
mitacion Casimir y Casimir en Cortes, y  
el famoso Casimir Mouseline propio para  
este clima.  
uitasoles y Paraguas de seda y medias pa-  
raguas para Señoras, Cigarillos.  
n surtido elegante de Prendas de oro y de  
brillante á gusto del mas exigente.  
legantes Cortinas de eucaje, Calsoncillos  
de algodón, Hamacas.  
arzaparilla de Bristol, Servilletas turcas,  
Paños turcos para baños.  
lmillas, Medias y medias medias de dife-  
rente clase y precio.  
aipes para Beth, Wisth etc., Fustansones  
bordados, Fichu, Rasete de algodón de  
color.  
ingonal, Damasco, Balanzas para cartas,  
Perfumeria, Carrieles.  
acos vacios, Sombreros de fieltre y paja  
para hombres y niños, Cinturones para ma-  
rineros.  
lan Batista y Olan Victoria, Cintas de  
seda de diferente dimension.  
avajas y Cortaplumas, Cuellos y Puños  
para Hombre y Señoritas.

Para completar su surtido.

DANL. C. HENRIQUEZ & SON  
acaban de recibir

por el último Vapor

ALBUM para coleccion de láminas y de  
trozos de poesia, un surtido Elegante y  
escojido de láminas lindisimas, tarjetas mori-  
tes, de felicitaciones y las de resorte de última  
invencion.

Diseños para bordar, Patron de chinela y  
de almohada para Sofa.  
Estante y rinconeras de madera y doradas.  
Muñecas de porcelana.

**BOTER!!!**  
Echte Hollandsche  
la. kwaliteit Tafelboter

in vaatjes van..... 4 kilogram,

„ blikjes „ 1, 2 en 5 „

Te verkrygen á contant

maar ook tegen zeer lage prys by

DANL. C. HENRIQUEZ & SON.

### SPROCK & Co.

HAVE received from Europe and Amer-  
ica by latest arrivals, and offer to the  
Public:

Ale, Wine, Brandy, good and Pale,  
Alum, Anchovis, Albums for Sale,  
Anis, Asparagus, Ratkilling paste,  
Allmonds and Raisins, delicious to taste,  
American Hams, long handled Brooms,  
Bookfiles and Paper, for Bachelors rooms,  
Brushes and Blacking, nice Biscuits and Cheese,  
Best of Salt Pork, for cooking with Pease,  
Brooms for dusting, good Bacon and Beef,  
Birdseye Tobacco, and choicest Gold leaf,  
Butter and Bitters, Ladies fine Hose,  
Coffee, Currants, Cherry Cordial and Codroes.  
Capers, and Codfish, Gentlemen's Socks,  
Candy in Jars, you'll find up at Sprocks,  
Chocolate, Cornstarch, Currie Powder and

Corks,  
Corn, Confectionary, Carvers and Forks,  
Candlesticks, Washboards, Burners and Shades  
Cheap Fire-works and Knives with good  
blades,  
Cove Oysters, Lobster, Colours for Sweet  
Meats,

Playing Cards, Pilot bread, and potherbs seeds,  
Bowls, Cups and Saucers, Maizena, and Trays,  
Lamps of all sorts, with bottoms on Baize,  
Sarsaparilla, Flanders and Patagras Cheese,  
Tongues, smoked and pickled, the palate to

Pepper and Mustard, Macaroni and Prunes,  
Bologna Sausages, Spices and Spoons,  
Pudding Pans, Pipes, Paper, Sardines in oil,  
Large and small Sausages, done up in tinfoil,  
Dried Apples, Nutmegs, Sago and Split Pease,  
Potatoes, Cigarettes, green and black Teas,  
Crocery, Gum Drops, Meat extract Liebig's,  
Cologne Water, Sugar Wafers and Figs,  
Linseed oil, cook'd and raw, Poison for Bugs,  
Babcocks Estinguisher, Jelly in jugs,  
Envelopes, Cigars, Pictures of Saints,  
Water- Beer- Wine Glasses, all sorts of

Olives and Porter, Mats, Ocher and Wicks,  
Whitelead in kegs and Caudy in Sticks,  
Essence of Ginger and Essence of Meat,  
Essence of Beef, very wholesome and Sweet,  
Pease of all kinds, Apples and Onions,  
Pickled Pork, and Plasters for Bunions,  
Marinade, Losenges, Leather and Awls,  
Menshoes, Dressed and very fine Dolls,  
Good Tongues and Sounds, which are packed  
up in kegs.

Dippers for Cocoa, and Beaters for Eggs,  
Herrings, Kerosene, White Sugar in loaves,  
Saleratus, Lard, Butter, Sourcroust and  
Cloves,

Old Iron and Copper, in Sheets or in Bars,  
Fruits of all sorts in Bottles and Jars,  
Vinegar, Vermicelli, Barley and Glue,  
Olive and Lard Oil, Soap yellow and blue,  
Champagne, Cherry and good Claret Wine,  
Liquors, Syrups, Salmon and Turpentine,  
Sausages, Cabbage, Pocketbooks and Nails,  
Peaches, Perfumery, Potash and Pails,  
Lampblack, Smoked Tongues, Matches and  
Wicks,

Jubilee Dancers, who per orm many ricks,  
Tricoforous, makes the Hair smooth as silk,  
Fruits from Brievengat, besides Wood and  
Milk

Fancy Soap, Peppermints, Candles and Cans,  
Gin, Cherry Pectoral, Coffee-pots, tin Pans,  
Squirt Bags, Insect Powder, Pens with good  
uibs,

Best of smoked Bacon, with fat in the ribs,  
Phosphorous Paste, Kills Roaches, bugs and  
flies,

Vegetables in tins, Soups, Hooks and Eyes,  
Hams cooked, Flour, both corn and wheat,  
Copal Varnish, Jelly made of Calves feet,  
Some goods are left out, but now will give o'er,  
Tho' we've many good things left in the store,  
The list is, in fact, net half of our Stock,  
But for anything more call upon Sprock,  
He'll gladly attend you, whenever you call  
And try to do justice, alike unto all.

### TE KOOP

by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.,  
tegen billyke pryzen,

Zilveren Zakhologies, Barome-  
ters, enz., enz.

### TE KOOP

EENE NIEUWE BASCULE (200 Kilo-  
gram weegkracht) met daarby behoo-  
rende gewigten.  
Te bevragen ter deze Drukkery.

### TE BEKOMEN

by HERMAN C. HENRIQUEZ & Co.

alles tegen zeer billyke pryzen,  
Zeer fyne Behangselpapier, Reusel, Sardy-  
nen, Broodsniiker, Kerosene, Drageés, Nongat,  
Chocolade, Fruits Cristalisés, au sirop en au  
vinaigre, Macedoine, Petits Pois, enz.

### TE KOOP

BY

AUGUST MULLER,

OUDE RUM by damejeanen.

Op de plantages Valentyn en Asiento te koop  
GOED PUTWATER.

aan de bak tegen f 0.75 en  
in de stad te leveren tegen f 1.20 de boco.



THE WORLD IS IN BLOOM.

Nature wears her Summer smile. But the  
victim of Nervous Debility is like a blighted  
branch in the sunshine. Let him re-vitalize  
tone and purify his system with

Tarrant's Effervescent Seltzer Aperient,  
and within a week he will feel like a new man.  
Sold by all druggists.

Pildoras y Ungüento Holloway,

se encuentra por mayor y al detal en el  
almacen de  
AGUSTIN BETHENCOURT



ZALF HOLLOWAY

Eene Grootte Noodzakelykheid. — Als het  
bloed doortrokken is van onzuiverheden, of  
verarmd door slechte spysvertering, buiten-  
sporigheid of andere oorzaken, dan worden  
deze zuiverende Pillen aanbevolen als een on-  
middellyk tegengif. Tenzy men de toevlucht  
neme tot deze versterkende geneesmiddelen,  
zal de gezondheid spoedig verkynnen en de  
geest verslappen. Holloway's Pillen zuive-  
ren het bloed volkomen, reinigen de longen  
voldig, geven hernieuwde kracht aan ver-  
zwakte of geschokte werking der zenuwen,  
versterken de spieren en verhelderen de her-  
senen. Deze uitmuntende Pillen worden by-  
zonder aanbevolen aan alle personen die zit-  
tende bezigheden in besloten vertrekken heb-  
ben. De zenuwachtigsten, de aan gebrek-  
kige spysvertering lydenden, en de zwaarmoed-  
igsten, zullen een groot nut trekken van het  
gebruik dezer uitmuntende medicynen, zonder  
eenige verzwakkende, prikkelende of andere  
onaangename nitwerkselen te ondervinden.

De PILLEN worden verkocht in doosjes  
van 4 dozyn a f 1.—; van 12 dozyn a f 3.—;  
van 24 dozyn a f 4.50; van 64 dozyn a f 9.—;  
van 132 dozyn a f 18.—; van 208 doz. a f 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1  
once a f 1.—; van 3 oncen a f 3.—; van 6 on-  
cen a f 4.50; van 16 oncen a f 10.—; van 33  
oncen a f 18.—; van 52 oncen a f 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.